

Înregistrați-vă produsul pentru a primi suport pe
www.philips.com/welcome

DS8550



Manual de utilizare

PHILIPS

EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

.....Philips.....DS8550/10.....

(brand name, nom de la marque)

(Type version or model, référence ou modèle)

..... Docking Speaker.....

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN60065: (2002), Am1 (2006), A11:2008

EN55013:2001+A1:2003+A2:2006,

EN61000-3-2:2006, EN61000-3-3:1995+A1:2001.A2:2005; EN55020:2007;

EN61000-6-1:2007; EC(NO) 1275/2008; EC(NO)278/2009

EN300328V1.7.1: 2006; EN 301489-1V1.8.1: 2008

EN301489-17V2.1.1: 2009; EN50371: 2002

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/05/EC (R & TTE Directive)

2006/95/EC (Low Voltage Directive)

2004/108/EC (EMC Directive)

2009/125/EC (ErP Directive)

- EC/1275/2008 & EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC

Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

SGS-CSTC

CB/Erp /EMC/R& TTE

The Notified Body performed

(L'Organisme Notifié)

(Name and number/ nom et numéro)

(a effectué)

(description of intervention /

description de l'intervention)

FI-11999/GLESO10040120301/

GLEMO10040096304V/

GLEMO10040096301; GLEMO10040096302; GLEMO10040096303

And issued the certificate,

(et a délivré le certificat)

(certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

(Remarques)

Drachten, The Netherlands, 11.08.2010

(place, date / lieu, date)

A. Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)

Cuprins

1	Informații importante	4
	Informații privind siguranța	4
	Note	7
<hr/>		
2	Docking Speaker	9
	Introducere	9
	Ce găsiți în cutie	9
	Prezentarea unității principale	10
	Prezentarea telecomenzii	11
<hr/>		
3	Pregătiri	13
	Pregătirea telecomenzii	13
	Conectarea la alimentare	14
	Pornirea	16
<hr/>		
4	Redarea	17
	Redarea de la un iPod/iPhone/iPad	17
	Redarea de la un dispozitiv Bluetooth	18
	Redarea de la un dispozitiv extern	19
	Reglarea nivelului volumului	20
	Înteruperea sunetului	20
<hr/>		
5	Informații despre produs	21
	Specificații	21
<hr/>		
6	Probleme și soluții	23
	Despre dispozitivul Bluetooth	23

1 Informații importante

Siguranța

Informații privind siguranța

- ① Citiți aceste instrucțiuni,
- ② Păstrați aceste instrucțiuni.
- ③ Acordați atenție avertismentelor.
- ④ Urmăriți toate instrucțiunile.
- ⑤ Nu folosiți acest aparat lângă apă.
- ⑥ Curățați aparatul doar cu o cârpă curată.
- ⑦ Nu blocați găurile de ventilație. Instalați aparatul în concordanță cu instrucțiunile fabricantului.
- ⑧ Nu instalați aparatul lângă surse de căldură precum radiatoare, aragaze sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură.
- ⑨ Protejați cablul de alimentare. Aveți grijă să nu călcați și să nu vă împiedicați de cablu.
- ⑩ Folosiți doar atașamentele/accesoriile specificate de către fabricant.
- ⑪ Folosiți doar standul, suportul, masa, sau trepiedul specificat de către fabricant sau vândut cu aparatul. Dacă folosiți un cărucior, aveți grijă ca produsul să nu se răstoarne.



- ⑫ Deconectați aparatul de la alimentare în timpul furtunilor sau dacă acesta nu va fi folosit pentru o perioadă lungă de timp.

- ⑬ **Apelați doar la persoane calificate.** Duceți aparatul la service doar cînd acesta este stricat, de exemplu: cînd cablul sau mufa de alimentare este stricată, dacă s-au vărsat lichide peste aparat sau obiecte au căzut pe aparat, dacă aparatul a fost expus la umezeală sau ploaie, dacă acesta nu funcționează normal.
 - ⑭ **ATENȚIE – Pentru a preveni scurgerea bateriilor care poate rezulta în rănirea persoanelor, stricarea aparatului sau unității, bateriile (pachetul de baterii sau bateriile instalate) nu trebuie expuse la căldură excesivă, precum lumina solară directă sau la foc.**
 - ⑮ **Aparatul nu trebuie expus la umezeală sau apă.**
 - ⑯ **Nu puneți obiecte cu apă (vaze) sau surse de foc (lumînări aprinse) pe sau lîngă acest aparat.**
 - ⑰ **Cînd mufa de alimentare este folosită drept dispozitiv de deconectare, aparatul va rămîne operabil.**
-

Informații de siguranță importante pentru utilizatorii din Marea Britanie

Pentru utilizatorii din Marea Britanie: urmăriți instrucțiunile de mai jos

Mufă de alimentare

Acest aparat vine cu o mufă de alimentare de 13 Amp. Pentru a schimba siguranța din acest tip de mufă procedați în modul următor:

- ① **Deschideți mufa și scoateți siguranța.**
- ② **Potriviți o nouă siguranță de tip BSI362 de 5 Amp, aprobată A.S.T.A. sau BSI.**
- ③ **Închideți mufa de alimentare.**

Dacă mufa de alimentare nu se potrivește cu priza, aceasta trebuie tăiată și înlocuită cu o mufă corespunzătoare.

Dacă mufa de alimentare conține o siguranță, aceasta ar trebui să aibă valoarea de 5 Amp. Dacă o mufă fără siguranță este folosită, siguranța de la panoul de distribuție nu trebuie să fie mai mare de 5 Amp.

Notă: Aruncați mufa tăiată pentru evita riscul de electrocutare în cazul în care aceasta este conectată la o priză.

Cum se conectează o mufă

Firele din capătul principal sunt colorate cu următorul cod: albastru = neutru (N), maro = activ (L).

Deoarece aceste culori s-ar putea să nu corespundă cu marcejele pentru identificarea terminalelor din mufă, procedați în modul următor:

- Conectați firul albastru la terminalul marcat cu N sau colorat negru.
- Conectați firul maro la terminalul marcat cu L sau colorat roșu.
- Nu conectați nici un fir la terminalul de împământare din mufă, marcat cu E (sau \perp) sau colorat verde (sau verde cu galben).

Înainte de a închide mufa, verificați dacă cablul de prindere este fixat peste mașonul de plumb – nu doar peste cele două fire.

Drepturile de autor din Marea Britanie

Înregistrarea și redarea anumitor materiale necesită consințământ. Consultați "Copyright Act 1956 and The performer's Protection Acts 1958 to 1972".

Siguranța auzului

Ascultați la un nivel de volum moderat.

- Folosirea căștilor la un volum mare poate duce la pierderea auzului. Acest produs poate produce sunete puternice care pot cauza pierderea auzului pentru o persoană normală, chiar și la o expunere de mai puțin de un minut. Nivelele de volum mari sunt oferite pentru persoanele care au deja probleme cu auzul.
- Sunetul poate fi înșelător. Cu timpul, nivelul de "confort" al auzului se adaptează la nivele de volum mai mari. Deci, după ascultare prelungită, ceea ce pare normal, poate fi dăunător pentru auz. Pentru a preveni acest lucru, setați volumul la un nivel sigur înainte ca auzul să se adapteze.

Pentru a stabili un nivel de volum sigur:

- Setati volumul la un nivel mic.
- Măriți ușor volumul până ce sunetul se aude clar și confortabil, fără distorsiuni.

Ascultați pentru perioade rezonabile de timp.

- Expunerea prelungită la sunet, chiar și la nivele normale, poate duce la pierderea auzului.
- Asigurați-vă că folosiți echipamentul pentru perioade rezonabile de timp și că luați pauze.

Citiți și urmăriți regulile de mai jos înainte de a folosi căștile.

- Ascultați la volum sigur pentru perioade rezonabile de timp.
- Aveți grijă să nu reglați nivelul volumului în timp ce auzul se adaptează.
- Nu dați volumul atât de tare încât nu mai auziți ce se întâmplă în jurul dvs.
- Nu folosiți aparatul sau căștile în situații potențial periculoase. Nu folosiți căștile în timp ce conduceți, mergeți cu bicicleta, etc; deoarece în anumite zone este ilegal și puteți cauza accidente în trafic.



Avertisment

- Nu îndepărtați carcasa acestui aparat.
- Componentele acestui aparat nu necesită lubrifiere.
- Nu puneți acest aparat pe alte echipamente electrice.
- Țineți aparatul departe de lumina solară directă, surse de foc și de căldură.
- Asigurați-vă că aveți acces ușor la cablul de alimentare pentru a putea deconecta repede aparatul de la alimentare în caz de urgență.

Note

Orice schimbări sau modificări făcute acestui dispozitiv care nu sunt aprobate de către Philips Consumer Lifestyle, pot duce la pierderea dreptului de a opera acest echipament.

CE 2150

Acest produs corespunde cu cerințele pentru interferențele radio ale Comunității Europene.

Reciclarea



Acest aparat este fabricat din materiale și componente de înaltă calitate care pot fi reciclate și reutilizate.

Când acest simbol este atașat unui produs, înseamnă că acesta corespunde cerințelor Directivei Europene 2002/96/EC.



Nu aruncați acest aparat cu deșeurile menajere normale. Vă rugăm să vă informați despre legile locale privind sistemul de colectare separată a produselor electrice și electronice. Debarasarea corectă va duce la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului înconjurător dar și asupra sănătății umane.

Acest produs conține baterii care corespund cerințelor Directivei Europene 2006/66/EC. Acestea nu trebuie debarasate cu deșeurile menajere normale.



Vă rugăm să vă informați despre sistemul de colectare separat pentru baterii. Debarasarea corectă a bateriilor va duce la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului înconjurător dar și asupra sănătății umane.

Informații privind mediul înconjurător

Toate materialele de ambalare inutile au fost omise. Am încercat să separăm ambalajul în trei materiale: carton (cutia), spuma de polistiren (protecția) și polietilena (pungi, spuma de protecție).

Sistemul constă din materiale care pot fi reciclate și reutilizate dacă aparatul este dezasamblat de către o companie specializată. Vă rugăm să vă informați despre debarasarea materialelor de ambalare, bateriilor și echipamentelor vechi.

Notă

- Plăcuța cu informații se află pe spatele acestui aparat.

2 Docking Speaker

Felicitări pentru achiziția făcută și bun venit la Philips! Pentru a beneficia de întreg suportul pe care Philips îl oferă, înregistrați-vă produsul pe www.philips.com/welcome.

Introducere

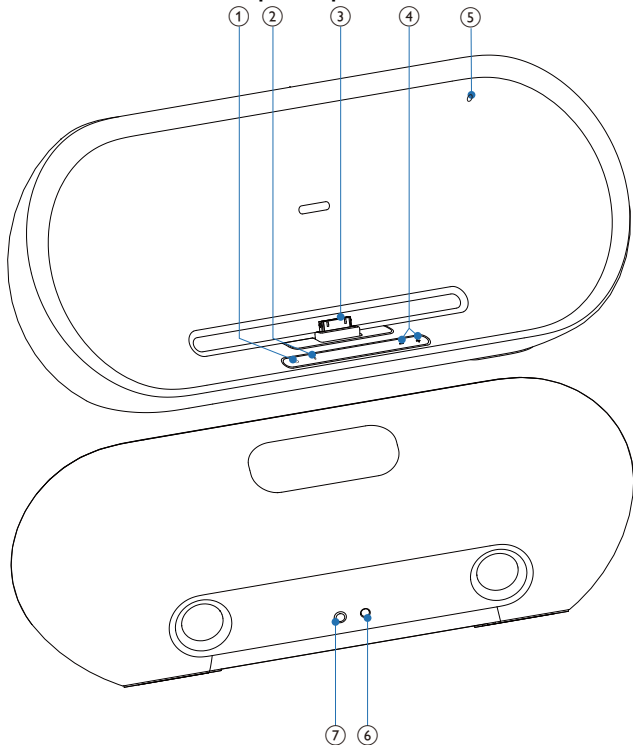
Cu această unitate, puteți să vă bucurați de redarea de la iPod/iPhone/iPad și de la alte dispozitive audio.



Ce găsiți în cutie

Verificați și identificați conținutul pachetului:

- Unitatea principală
- Telecomanda
- 1 adaptor de alimentare
- 1 cablu de alimentare
- 1 cablu de alimentare pentru Marea Britanie
- 1 cablu Aux-in
- 1 stand iPad
- Manual de utilizare
- Ghid de instalare rapidă

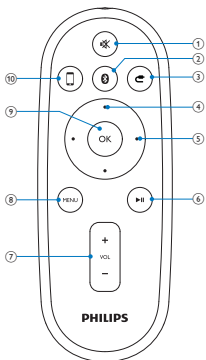
Prezentarea unității principale



- ① 
 - Pornește sau oprește unitatea.
- ② 
 - Selectează modul Bluetooth.
 - Pornește modul de potrivire cu un dispozitiv Bluetooth.

- ③ Suport pentru iPod/iPhone/iPad
- ④ + / -
 - Reglează nivelul volumului
- ⑤ Indicator pentru bateria incorporată
- ⑥ Mufa pentru alimentare
- ⑦ AUX IN
 - Mufă pentru conectarea un dispozitiv audio extern

Prezentarea telecomenzii



- ①
 - Întrerupe redarea sunetului.
- ②
 - Selectează modul Bluetooth.
 - Pornește modul de potrivire cu un dispozitiv Bluetooth.
- ③
 - Selectează modul Aux-in.
- ④ **Tastele sus/jos**
 - Navighează prin meniul unui iPod/iPhone.

- ⑤ **Tastele pentru derulare înainte/înapoi**
 - Derulează înainte sau înapoi în interiorul unei piese sau pe iPhone/iPod.
 - Trece la piesa anterioară sau următoare.
- ⑥ **▶||**
 - Pornește sau întrerupe redarea.
- ⑦ **VOL +/-**
 - Reglează nivelul volumului.
- ⑧ **MENU**
 - Accesează meniul unui iPod.
- ⑨ **OK**
 - Confirmă o selecție.
- ⑩ **□**
 - Selectează modul iPod/iPhone.

3 Pregătiri



Atenție

- Folosirea altor comenzi sau proceduri decât a celor prezentate în acest manual de utilizare poate duce la expunerea la radiații periculoase sau la alte operații nesigure.

Întotdeauna urmăriți instrucțiunile din acest capitol în secvența prezentată. Dacă contactați centrul Philips, vi se va cere numărul și seria modelului. Aceste informații se găsesc pe eticheta de pe aparat. Scrieți informațiile mai jos pentru a le avea la îndemână:

Nr. Modelului: _____

Seria: _____

Pregătirea telecomenzii



Atenție

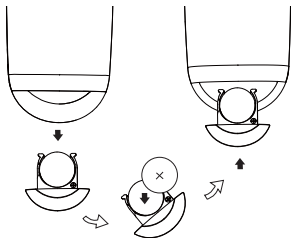
- Există riscul de explozie! Țineți bateriile departe de căldură, lumină solară și foc. Nu aruncați baterii în foc.

Pentru prima utilizare:

- Îndepărtați folia de protecție pentru a activa bateriile din telecomandă.

Pentru a înlocui bateriile din telecomandă:

- Deschideți compartimentul pentru baterii.
- Introduceți o baterie CR2032 în mod corespunzător cu polaritățile indicate (+/-).
- Închideți compartimentul pentru baterii.





Note

- Înainte de a apăsa pe tasta funcție din telecomandă, mai întâi selectați sursa corectă cu telecomanda în locul unității principale. Dacă nu veți folosi telecomanda pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile din compartiment.

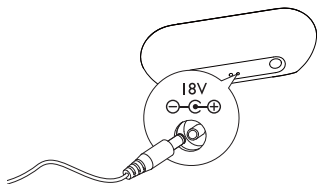
Conectarea la alimentare



Atenție

- Există riscul de stricare a produsului! Asigurați-vă că voltajul de alimentare corespunde cu voltajul printat pe eticheta de pe spatele aparatului.
- Există riscul de electrocutare! Când deconectați aparatul, întotdeauna trageți de mufă. NU trageți de cablu.
- Înainte de a conecta cablul de alimentare, asigurați-vă că ați completat toate conexiunile necesare.

- 1 Introduceți mufa de la adaptorul de alimentare la mufa DC IN din spatele unității principale.



- 2 Conectați un capăt din cablul de alimentare la adaptorul de alimentare.



- 3 Conectați celălalt capăt al cablului de alimentare la priză.



Bateria încorporată



Notă

- Întotdeauna duceți aparatul la o persoană calificată pentru a scoate bateria încorporată.



Atenție

- Există riscul de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți bateria doar cu o baterie de același tip.

Unitatea poate opera și pe bateria încorporată.

Energia Bateriei	Indicator
Scăzută	Roșu
Medie	Galben
Baterie complet încărcată	Verde



Notă

- Folosiți doar adaptorul de alimentare furnizat pentru a încărca bateria.

Reîncărcarea bateriei încorporate:

Conectați această unitate la priza de alimentare.

Pornirea

1 Apăsați pe  din unitatea principală.

A trece pe modul ECO Standby

Unitatea va trece automat pe modul ECO Standby, când:

- (în modul DOCK) iPod-ul/iPhone-ul este deconectat de la unitate.
- (în modul AUX) dispozitivul nu mai redă muzică de mai mult de 5 minute.
- (în modul Bluetooth) dispozitivul Bluetooth este deconectat de la unitate pentru mai mult de 5 minute.




Sfat

- În modul Standby, apăsați pe   sau  pe din telecomandă, unitatea va trece pe sursa corespunzătoare.

Despre modul ECO Power

Puteți trece unitatea pe modul ECO Power Standby pentru a economisi consumul de energie.

1 Apăsați pe  pentru 3 secunde.

↳ Unitatea va trece pe modul ECO Power Standby imediat.

↳ Dacă unitatea este alimentată prin baterie și este în modul Standby de mai mult de 5 minute, unitatea va trece pe modul ECO Power Standby automat.



Sfat

- În modul ECO Power, telecomanda nu funcționează.

Pentru a ieși din modul ECO Power Standby, apăsați pe .

4 Redarea

Redarea de la un iPod/iPhone/iPad

Vă puteți bucura de redarea audio de la un iPod/iPhone/iPad prin această unitate.

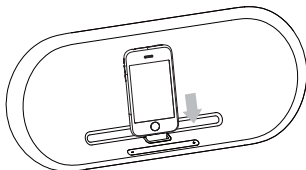
iPod/iPhone/iPad compatibil

Modelele Apple iPod, iPhone și iPad cu un conector de 30 de pini, pentru:

- iPod (a cincea generație)
 - iPod nano (prima generație)
 - iPod nano (a doua generație)
 - iPod nano (a treia generație)
 - iPod nano (a patra generație)
 - iPod nano (a cincea generație)
 - iPod clasic
 - iPod touch (prima generație)
 - iPod touch (a doua generație)
 - iPod touch (a treia generație)
 - iPhone
 - iPhone 3G
 - iPhone 3GS
 - iPad
-

Conectarea unui iPod/iPhone/iPad




- 1 Puneți iPod-ul/iPhone-ul/iPad-ul în suport.



Deconectarea unui iPod/iPhone/iPad

- 1 Scoateți iPod-ul/iPhone-ul/iPad-ul din suport.

A asculta la iPod/iPhone/iPad

- 1 Asigurați-vă că ați conectat corect iPod-ul/iPhone-ul/iPad-ul.
- 2 Apăsați pe  pentru a selecta modul DOCK.
- 3 Apăsați pe .
 - ↳ iPod-ul/iPhone-ul/iPad-ul conectat va porni redarea.
 - Pentru a întrerupe/relua redarea, apăsați pe .
 - Pentru a trece la o piesă, apăsați pe tastele de derulare înainte/înapoi.
 - Pentru a porni căutarea în timpul redării, țineți apăsat pe tastele de derulare înainte/înapoi, apoi dați drumul pentru a relua redarea.
 - Pentru a naviga prin meniu, apăsați pe MENU, apoi apăsați pe tastele sus/jos pentru selectare, și apăsați pe OK pentru confirmare.

Încărcarea unui iPod/iPhone/iPad

Când această unitate este conectată la alimentare, iPod-ul/iPhone-ul/iPad-ul conectat se va încărca.





Sfat

- Puteți încărca iPod-ul/iPhone-ul prin bateria încorporată. Înainte de încărcarea iPod-ului/iPhone-ului prin bateria încorporată, asigurați-vă că funcția de încărcare a bateriei Fidelio este pornită.
- Nu puteți încărca un iPad prin bateria încorporată. Pentru a încărca un iPad, conectați unitatea la alimentare.

Redarea de la un dispozitiv Bluetooth

Potrivirea cu dispozitivele Bluetooth

- 1 Apăsați pe  pentru a selecta sursa Bluetooth.
 - ↳ Unitatea va porni căutarea dispozitivului Bluetooth. Indicatorul Bluetooth de sub butonul  din unitatea principală va clipi repede.
- 2 Porniți funcția Bluetooth din dispozitiv.
- 3 Când "PHILIPS DS85502" este afișat, selectați-l pentru a porni conectarea.
- 4 Dacă vi se cere o parolă, introduceți "0000".

- ↳ Dacă conexiunea este completă, unitatea va bipăi și indicatorul ✱ se va aprinde.
- ↳ Dacă potrivirea nu poate fi completată într-un minut, indicatorul ✱ va clipi.



Sfat

- Dacă ați mai potrivit dispozitivul cu DS8550, trebuie doar să selectați "PHILIPS DS8550" din meniul Bluetooth, apoi să confirmați conexiunea.

Pentru a deconecta dispozitivul Bluetooth,

- Ieșiți din raza de comunicare, sau
- Apăsați pe ✱, sau
- Opriți dispozitivul conectat.

Redarea fișierelor audio de la dispozitivele Bluetooth




Notă

- Asigurați-vă că conexiunea Bluetooth dintre dispozitiv și unitate este activă.

- Pentru a porni redarea, apăsați pe ►|| din telecomanda.
- Pentru a întrerupe/relua redarea, apăsați pe ►||
- Pentru a naviga sus/jos, apăsați pe tastele sus/jos.

Redarea de la un dispozitiv extern

Puteți asculta la redarea de la un dispozitiv extern prin această unitate.

- 1 Apăsați pe  pentru a selecta modul Aux-in.
- 2 Conectați cablul Aux-in furnizat de la:
 - Mufa AUX IN (3.5 mm) din spatele unității
 - Mufa pentru căști din dispozitivul extern.
- 3 Porniți redarea din dispozitiv (consultați manualul de utilizare al dispozitivului).

Reglarea nivelului volumului

- 1 În timpul redării, apăsați pe VOL +/- pentru a mări/micșora nivelul volumului.

Înteruperea redării sunetului

- 1 În timpul redării, apăsați pe MUTE pentru a întrerupe/relua redarea sunetului.

5 Informații despre produs



Notă

- Informațiile despre produs se pot schimba fără notificare prealabilă.

Specificații

Amplificator

leșirea alimentării	2X15 W RMS
Raportul semnal zgomot	85 dB
Aux-in Link	0.6 V RMS 10 kohm

Informații generale

Alimentare (Adaptor)	For CE: OH-1065A1803500U2(EU) For USA: OH-1065A1803500U(UL) Input: 100-240V~, 50/60Hz, 1.5A; Output: 18V === 3.5A;
Consum de energie în modul activ	<40W
Consum de energie în ECO Standby Power	<1W
Dimensiuni	
Unitatea principală	169 x 420 x 108mm
Greutate	
Unitatea principală	2.22 kg

Bluetooth

leșirea alimentării	0 dBm (Class 2)
Banda de frecvență	2.4000 GHz - 2.4835 GHz ISM Band
Raza	6 metrii (spatiu liber)
Standard	Specificatii Bluetooth 2.0

6 Probleme și soluții



Avertisment

- Nu îndepărtați carcasa acestui aparat.

Pentru a păstra garanția validă, nu încercați să reparați acest sistem. Dacă apar probleme în timpul utilizării aparatului, verificați soluțiile de mai jos înainte de a duce aparatul la reparat. Dacă problema persistă, vizitați website-ul Philips (www.philips.com/welcome). Când contactați centrul Philips, asigurați-vă că sunteți lângă aparat și că aveți la îndemână numărul și seria modelului.

Fără energie.

- Asigurați-vă că ați conectat corect cablul de alimentare în aparat și la priză.
- Asigurați-vă ca este energie în priză prin conectarea unui echipament operațional.

Fără sunet.

- Reglați nivelul volumului.

Nici un răspuns de la unitate.

- Deconectați și reconectați cablul de alimentare, apoi reporniți unitatea.

Despre dispozitivul Bluetooth

Redarea audio este indisponibilă din sistem chiar și după conectarea cu succes prin Bluetooth.

- Dispozitivul nu poate fi folosit cu sistemul pentru redarea audio.

Calitatea audio este slabă după conectarea cu un dispozitiv Bluetooth.

- Recepția Bluetooth este slabă. Mutați dispozitivul mai aproape de sistem sau îndepărtați orice obstacol dintre sistem și unitate.

Nu mă pot conecta la sistem.

- Dispozitivul nu suportă profilele necesare pentru acest sistem.
- Funcția Bluetooth din dispozitiv nu este activată. Consultați manualul de utilizare al dispozitivului pentru mai multe informații privind activarea funcției.

- Sistemul nu este în modul de potrivire.
- Sistemul este deja conectat cu un alt dispozitiv Bluetooth. Deconectați acel dispozitiv sau toate dispozitivele conectate și reîncercați.

Dispozitivul potrivit se conectează și deconectează în mod constant.

- Recepția Bluetooth este slabă. Mutați dispozitivul mai aproape de sistem sau îndepărtați orice obstacol dintre dispozitiv și unitate.
- Pentru anumite dispozitive, conexiunea Bluetooth se poate dezactiva automat drept opțiune de economisire a energiei. Acest lucru nu reprezintă o funcționare defectuoasă a sistemului.



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

Toate drepturile rezervate.

DS8550_10_UM_V3.0

